

از را بروت نیسون - کن اسپر اگ

رؤیای تعاون ۲

برگردان حسین سالکی

تأسیس نمایند. برای سرمایه اولیه تصمیم گرفته شد هریک از آنها یک لیره استرلینگ بپردازد اما از آنجا که انجام این کار از عهده همه آنها برنمی‌آمد وضع مادی بعضی از آن‌ها خیلی بد بود قرار شد آنها که توانایی پرداخت یک لیره را بطور یکجا ندارند هفتاهی دو پنس بپردازند تا اینکه سهم این‌ها معادل یک لیره گردد. یک اطاق کوچک اجاره کرده بودند که در آن برای روشنایی از نور شمع استفاده می‌شد. فروشگاه تعاونی کوچک خود را با عرضه مقداری کرده، آردجو، آرد گدم و قدری هم شکرگشودند. در فروشگاه کوچک را چدیل اصول قیمت عادله فروش مواد غذایی سالم و رعایت وزن قانونی جاری بود. آنان تصمیم گرفته بودند دادوستد شهر را روش کار خود قرار دهند زیرا قرض بالاً وردن هم، بعزمیان مشتری

لیکن صنف ساختمانی و مجمع بزرگ ملی در حال بنای رویای خود بودند. یکباره کارفرمایان و دولت به ضد حمله پرداخته بودند رویای خود را بدون تعییر دیدند. آن‌ها دریافتنه بودند طی کردن ره صد ساله در یک شب ممکن نبود. لذا کارگران هر صنف بهتر دیدند که فعالیت خود را به‌امور صنفی خود محدود سازند. بعداً در سال ۱۸۶۸ برای بازگرداندن وحدت سراسری اتحادیه‌های کارگری یک کنگره ملی تشکیل دادند.

ده سال پس از شکست کوشش یکپارچه *Rochdale* مجمع ملی اصناف در شهر را چدیل انگلستان یک گام کوچک محکم و اطمینان سخنی برداشته شد. زیرا در سال ۱۸۴۴ تعداد ۲۸ نفر کارگران بشمریضی تصمیم گرفته بودند یک شرکت تعاونی مصرف کوچک

بسیار زیاد بسود . مردان راچدیل ابتدا کوشیدند شکم گرسنه خودرا سیر کنند و سپس بلا فاصله در صدد برآمدند مغز و فکر گرسنه خود را تغذیه نمایند . از این روی آنان برآن شدند که $\frac{1}{2}$ درصد از هر لیره درآمد را کنار گذاشته و از محل آن هزینه آموزش اعضای شرکت را بپردازند . در کلاس‌های آموزشی آنان تمام موضوعهای درسی تدریس می‌گردید . یک اطاق برای مطالعه اعضا درست کردند که روزنامه‌های روز در آن در دسترس اعضا قرار می‌گرفت از استادان عالی مقام دانشگاه کمبریج دعوت می‌کردند به آنجا آمده و برای اعضای شرکت تعاونی درباره ستاره‌شناسی و علوم سخنرانی کنند . مردم شهرهای دیگر راه آنها را پیش گرفتند و شرکت تعاونی راچدیل توانست دوستان زیادی پیدا کند . توماس هیوز Thomas Hughes نویسنده کتاب Tom Brown's School days را می‌شد در میان اینان دید .

توماس هیوز و دوستانش با صرف بول به افراد بیکار یاری می‌دادند تا کارگاه تعاونی تشکیل دهند . و همین‌ها بودند که برای کارگران کلاس‌شبانه دایر کردند . خود توماس هیوز پیشنهاد کرد که به آنها حقوق درس بدهد اما داوطلبی نیافت . بنابراین تدریس یاری بوکس را پیشنهاد کرد و مورد استقبال واقع شد و بهزادی کلاس تعلیم بوکس توانست برونق و شهرت برسد .

مهم‌تر از همه اینها آن بود که دوستان فرادست نهضت تعاونی در صدد برآمدند برای حمایت از کار و سلامتی شرکت در پارلمان کشور فواینی را از تصویب بگذرانند تا شرکت‌های تعاونی بتوانند در پناه آن سرمایه‌های خود را از هرگونه خطرهای احتمالی

و هم بهزیان شرکت تعاونی تمام می‌شد . اعضای این شرکت بر آن شدند که از محل مازاد برگشتی ناشی از داد و ستد با شرکت سهم بخرند زیرا بدان وسیله می‌توانستند به سرمایه در گردش شرکت توان بیشتری بیخشند . هر کس که می‌توانست معادل یک سهم از سهام شرکت را خریداری کند می‌توانست بـ عضویت آن شرکت درآید . پرداخت بهای سهم لازم نبود یکجا صورت گیرد . شرکت می‌باشد توسعه خود اعضا آن اداره می‌شد . قرار گذاشته بودند هر عضویا هر شخصی که در مجمع عمومی شرکت می‌کند از حق یک رای برخوردار باشد نه بیشتر . استعمال لفظ شخص برای آن بود که زنان نیز می‌توانستند بـ عضویت آن شرکت درآیند .

دکاندارهای دیگر به آنها می‌خندیدند یکی از مغازه‌داران به آنها گفته بود که می‌تواند با یک چرخ دستی خاک کشی جل و پلاس شان را از آنها جمع و سهیرون بیاندارد .

اما پیش روان راچدیل در مقابل این گونه رخ‌زبان‌ها شانه‌های خود را بالا انداخته، آستین‌هایشان را بالا می‌زدند، پشت دری‌ها را پائین می‌کشیدند و بی‌اعتنای آنچه که می‌شیدند به کار خود می‌پرداختند . به گذشت ۲۵ سال از تاریخ شروع کار این شرکت تعاونی دشمنان و دوستان آنها انگشت بهدهان ماندند . فروشگاه کوچک راچدیل کار خود را خوب انجام داده بود . از محل درآمد شرکت ابتدا یک آسیاب غله و سپس یک کارخانه بنده دائز کردند . دیری نیاید شرکت تعاونی راچدیل کار ساختن خانه‌های روستائی را شروع کرد .

گرچه فروشگاه تعاونی راچدیل در ظاهر با دکان‌های دیگر تفاوتی را نشان نمی‌داد اما تفاوت واقعی آن با مغازه‌های معمولی

کوچک تعاونی در میانه زمستان در یک اطاق زیرتاق راه آهن دور هم جمع شدند درحالی که فنچان های چای شان از سرما بخ کرده بود روی طرح ناسیس اتحادیه تعاونی با هم به گفتگو پرداخته بودند. سال بعد که ۱۸۶۳ بوده باشد اولین اتحادیه عمدۀ فروشی تعاونی انگلستان که به علامت اختصاری CWS شهرت یافته است آغاز بکار کرد. پنج سال بعد از این تاریخ شرکت های تعاونی ناحیه اسکاتلند اتحادیه تعاونی خود را ناسیس

دور نگهدارند که این کار در سال ۱۸۵۲ انجام گرفت. سایر شرکت های تعاونی کوچک نیز به پیروی از رهنمود دکتر ویلیام کینگ که حرکت گام بگام بوده باشد را سرمشک کار خود قرار دادند. در زمین Rugley اولین شرکت تعاونی در هیئت یک قفسه و در زمین پله های یک خانه آغاز بکار کرد. در شهر بورک York کار فروشگاه تعاونی از یک اطاق واقع در طبقه بالای یک مغازه کاغذ پاکت فروشی شروع گردید.



SCWS کردند که به علامت اختصاری معرف است. بعدها شرکت های تعاونی تولید لبنتیات جزیره ایرلند نیز به تاسیس اتحادیه تعاونی مبادرت ورزیدند.

هم اکنون صدها شرکت تعاونی در سرزمین انگلیس سرگرم فعالیت اند. این شرکت های تعاونی بیشتر به کار خرید و فروش کالا می پردازند. شماری از این شرکت ها به کار تولیدی می پردازند، کارخانجات کارگاهها و واحدهای تولیدی را اداره می کنند. اتحادیه تعاونی انگلیس توسعه است کارخانجات صابون سازی، بیسکویت سازی، کاکائوسازی و کشتی های بخاری تاسیس کند و به خرید معادن ذغال دست یازد.

این فروشگاه های کوچک با یکدیگر تماش برقرار نموده و بهترین روشها را برای اداره امور خود برگزیدند. بزودی این فکر مطرح شد که همین شرکت های کوچک برای خرید های عمده و دست اول چرا با هم یکی شوند و به تاسیس اتحادیه تعاونی مبادرت نورزند. این کار به آنها کمک خواهد کرد ناکالاهای خرد هفروشی را ارزانتر تمام کرده و به مشتریان عرضه کنند؟

اولین تلاش با شکست روبرو گردید، زیرا اعضای این شرکت در آغاز کار نمی توانسته اند چنانکه باید بهم اعتماد کنند. اما سرانجام آنچه که بایسته بود روی داد. گروهی از نمایندگان شرکت های

سازمان صنفی زنان عضو شرکت‌های تعاونی تأسیس گردید. در هر شهری یک شعبه از این سازمان تشکیل گردید. این سازمان توانست هزاران زن را به‌سوی خود بکشاند. آنها بهتر بیت و پرورش خود پرداخته و در همایش‌های شان کوشیدند نوعی اعتماد به نفس نازه‌ای میان خود پدید آورند. برای یک خانواده کارگری عضو شرکت تعاونی دریافت مزاد برگشتی سالیانه جای چشم‌گیری در زندگی آنها داشت در بایان هر سال مالی یعنی یک سال دادوستد با اعضا شرکت تعاونی به‌اعضای خود خبر می‌دهد که طی یک سال گذشته چقدر درآمد داشته و عضو شرکت در ازاء هریک لیره خرید از شرکت تعاونی چقدر مزاد برگشتی یا سود خرید دریافت خواهد کرد. مادرها بیچه‌های خانواده برای دریافت این سود خرید باید ساعتها در صرف باستند تا نوبت به‌آنها برسد و برای خرید کفش نو، جوراب نو و لباس‌نوگروه گروهه از خانواده‌ها به فروشگاه‌های تعاونی هجوم می‌برند و از محل دریافت همین مزاد برگشتی چیزهای نازه می‌خرند مزاد برگشتی پولی است که هر کس می‌تواند با خرید از شرکت تعاونی خود پس انداز کند. سایرین این گام کوچک که در سال ۱۸۴۴ از سوی پیشوavn راجدیل برداشته شد به صورت نخستین راه برای همکاری و خودبیاری گشوده شد.

از سال ۱۸۴۴ تا قرن نوزدهم میلادی رویای تشکیل شرکت‌های تعاونی افق فکری مردم اروپای غربی را در بر گرفت، تعاوینهای مصرف پیشوavn راجدیل، تعاونی‌های تولید مانند سازندگان مسوتور در تیئن، شرکت‌های تعاونی اعتبار که در کشور آلمان پیشرفت چشم‌گیری نموده است و شرکت‌های تعاونی کشاورزی که توانسته‌اند در فرانسه

هریک از انواع شرکت‌های تعاونی، تولید مصرف و اعتبار برای خود مقررات متفاوتی تدوین کرده‌اند اگرچه بسیاری از آنها مقررات تعاونی خود را از شرکت تعاونی پیش‌روان را چدیل تقلید می‌کنند. برای گرد هم آوردن نمایندگان شرکت‌های تعاونی در یک جا و یکپارچگی در کارها در سال ۱۸۶۹ اتحادیه شرکت‌های تعاونی بوجود آمد و از آن پس هر سال کنگره تعاونی تشکیل می‌گردد تا نمایندگان این شرکت‌ها در یک جا جمع شده و در باره مسائل مبتلا به با یکدیگر گفتگو کرده و مدیران اتحادیه را برگزینند تا اداره امور آن را به‌عهده گیرند.

برای اشاعه و انتشار واژه‌های خوب اتحادیه تعاونی به نظر کتاب‌ها و روزنامه‌ها مبادرت کرده است. داستان گفته شده‌بیان یک موفقیت است اما مثل هر کاری مشکلات و دردسرهای ویژه خود را دارد. پیشوavn راجدیل همه مرد بودند اما زن‌ها هم می‌توانستند به‌آنها پیوسته و از حق رای برخوردار باشند. بزودی زن‌ها نیز بیکار نشسته و برای پیروزی‌های بیشتر نهضت تعاونی در سراسر کشور به‌ نحوی کوشنده دست بکار شدند. بیشتر این زنان مادرانی بوده و هستند که باید درآمد خانواده را طوری تقسیم کرده و کش بدنه‌ند که بتوانند هزینه خوارک و پوشش اهل خانه را بیوشناند. تا آن زمان زنان از حق انتخاب کردن و انتخاب شدن در پارلمان بی‌بهره بودند. بسیاری از دختران جوان خانواده‌های پر اولاد انتظار داشتماند بیاری مادران و پدران خود شتابند. برای آنکه زنان به حقوق شان آشنا گردند بساید تحت تعلیم قرار می‌گرفتند. آنها می‌باشد در یک جامعه مرد سالاری دست به‌مبارزه می‌زدند تا به حقوق کامل و مساوی با مرد ها برسند. در سال ۱۸۸۳

دولت‌های ممالک فرودست جهان را تحت تعیین قرار دهنده.

در همین ضمن رویای تعاونی در برخی از ممالک دگرگون گردید. شرکت‌های تعاونی در بسیاری از ممالک نازه به استقلال رسیده بدولت‌های آن کشورها منکی هستند تا مورد حمایت شان قرار گیرند. شرکت‌های تعاونی این کشورها بجای آنکه از حمایت اعضای خود برخوردار شده و راه تعالی پیش گیرند با ارتزاق ازمنابع دولتی تنزل می‌یابند. دولت‌های ممالک کم رشد می‌خواهند که فرو دستان خود به یاری خویش شتابند. اما میزان نداری و فرودستی مردم این کشورها بحدی است که آن‌ها برای تاسیس یک شرکت تعاونی از داشتن کمترین سرمایه بی‌بهره‌اند. از این روی آن‌ها ناگزیرند با کمک دولت کار خود را شروع کنند و به همین جهت دشوار است که بتوانند درباره تعاون و همکاری چیزی بیاموزند و غرور و افتخار خود را نگهدارند و بیاری هم شتابند.

در جهان امروز شرکت‌های تعاونی متفاوت و زیادی تشکیل گردیده است که لازم است در رابطه با معیار صحیح تعاونی بودن مورد آزمایش قرار گیرند. بسیاری از همین آزمایش‌های کلیدی به‌اصولی بر می‌گردد که توسط پیشووان راچدیل در سال ۱۸۴۴ تدوین شده است. با آزمایش زیر می‌توان دریافت کدام شرکت تعاونی اصلی و کدام یک بدیلی و ناصل می‌باشد.

(۱) آیا پذیرش اعضای جدید آزاد است؟
یک شرکت تعاونی واقعی باید آماده پذیرش عضویت هر نازه‌واردی باشد که می‌خواهد با دیگران همکاری نموده و از خدمات شرکت تعاونی بهره‌مند گردد.

(۲) آیا شرکت بطريق دمکراتیک اداره می‌شود؟

به موقعیت‌های زیادی دست یابند را الگوی کار خود فرار دادند. همه این شرکت‌های تعاونی را اعضای شان تشکیل داده‌اند. آن‌ها بسان درختانی بوده و هستند که از ریشه روئیده و رشد کرده‌اند و می‌خواهند به دور از نفوذ و قلمرو دولت به کار خود ادامه دهند. لیکن قرن بیستم غیرممکن بودن این آرزو را به شبوت رسانده است. مثلًا "در اشای جنگ جهانی اول با شرکت‌های تعاونی بریتانیا رفتاری نامناسب شده است زیرا دولت وقت با اجرای طرح جیره‌بندی مواد غذائی شرکت‌های تعاونی کشور را در وضع بدی قرار داد. شرکت‌های تعاونی را محبور کردند تا برای خود حزب سیاسی تاسیس کند. در سال ۱۹۱۸ بلشویک‌های روس که قدرت را به دست گرفته بودند ۵۵/۰۰۰ شرکت تعاونی آن کشور را مصادره کردند. ده سال قبل از این شرکت‌های تعاونی مذکور توانسته بودند استقلال مجدد خود را بازیابند. در سال ۱۹۳۵ دیکتاتورهای چون موسولینی و هیتلر کوشیدند سارمان‌های تعاونی ایتالیا و آلمان را بکلی نابود کنند. شرکت‌های تعاونی آن دو کشور را که طبق معمول اصول دمکراسی اداره می‌شدند از میان برداشتند. رویاهای تعاونی دریافت‌هه بود که به‌خاطر همین رویاهای خواب‌های طلائی می‌توانست تحت پیگرد دولت‌ها قرار گیرد. در همان حال همین رویاهای بددیگر نقاط جهان پراکنده می‌شد. بنابراین در قرن بیستم عده‌زیادی از مردم گوناگون با رویاهای خود توانسته‌اند فکر تعاونی را به‌گذشته و آینده وصل کنند. همانقدر که بعضی‌ها در عقب نگهداشت آن کوشش کردند گروهی دیگر کوشیدند آنرا به جلو هدایت کنند. كالج تعاونی انگلستان که در سال ۱۹۱۹ تاسیس گردیده تا امروز توانست بیش از ۱۵۰۰ نفر از مدیران و کارمندان

تعاونی رابطه برقرار می‌سازد؟

آن شرکت تعاونی که گوشگیری اختیار کند و از ارتباط با دیگران سرباز می‌زند به صورت یک باشگاه تنها و گریزان از جامعه در خواهد آمد.

۶) آیا شرکت تعاونی بهدفهای اجتماعی جهت نیل بمندگی بهتر مردم یاری می‌دهد؟ یک شرکت تعاونی واقعی آن است که نهضتها در خدمت اعضا و سهام اوراق خود باشد بلکه خدمات او بتواند در برگیرنده همه مردم و جامعه‌ای باشد که در اطراف آن هستند. هر نهاد یا سازمانی که بخواهد خود را به صورت طفیلی اجتماع در آورد و بکوشد بمسود اعضا خود مزایای استثنایی کسب کند یک تشکیلات غیراصولی

محسوب می‌شود نه یک شرکت تعاونی!
با شش مورد آزمایش فوق می‌توان تشخیص داد که کدام شرکت تعاونی روی اصول عمل می‌کند و کدام یک از آنها غیر تعاونی است رعایت همین اصول می‌تواند ادامه حیات شرکت تعاونی را تضمین کند و آنها را عامل همکاری و اتحاد مردم با یکدیگر قرار داده و رویاهای شان را برای مبارزه با نداری، ناگاهی و خودخواهی پیروز گردانیده و موجب پدید سرمایه‌های مشترک و جمعی گردد.

آن را چه اشخاصی عهدهدار هستند؟

تعداد اعضای فعلی انجمن بالغ بر ۲۵۰ نفر بوده و سمت‌های ریاست هیئت اجرایی با آقای دکتر منوچهر فرهنگ و دبیر جلسات هیئت اجرایی با آقای دکتر ابوطالب مهندس می‌باشد.

حسابدار: ضمن تشکر از مسئولین "انجمن اقتصاددانان ایران" که وقت خود را برای این مصاحبه در اختیار ما گذاردند، توفیق روزافزون این انجمن و اعضا آن را از خداوند متعال خواستاریم.

آن شرکت تعاونی را میتوان واقعی دانست که اعضای آن بتوانند مدیران و مسئولان شرکت را در صورت لزوم تغییر دهند. هر عضوی حق داشته باشد رای خود را در اداره امور شرکت اعمال کند (هر عضو یک رای) .
۳) آیا مازاد درآمد شرکت عادله میان اعضا تقسیم می‌شود؟

مازاد درآمد شرکت تعاونی می‌تواند به صورت سهام عضو در نزد شرکت بافی بماند تا به سرمایه در گردش شرکت بیافزاید، به شکل خدمات اقتصادی و اجتماعی به سود اعضا به گردش درآید، یا به صورت تقسیم مازاد برگشتی بطور نقدی به عضو پرداخت شده یا ترکیبی از سه مورد فوق ملاک کار قرار گیرد.

۴) آیا شرکت تعاونی در صدد این است که به اعضای خود، به کارکنان خود و توده مردم آموزش داده و سطح آگاهی افراد عضو و غیر عضو را نسبت به مسائل اقتصاد جمعی افزایش دهد؟ اگر یک شرکت تعاونی در رشته‌های مهارت‌های جدید، ایده‌های تازه و فنون نوین سرمایه‌گذاری نکند از راستای پیشرفت و ترقی بیرون شده بجای برونو گرا بودن در خود فرو رفته و عقب می‌ماند.
۵) آیا شرکت تعاونی با سایر سازمانهای

بقیه از صفحه ۱۵

در زمینه تبادل آخرین اطلاعات و نظریات راجع به مسائل مختلف اقتصادی در ارتباط بوده و از جمله با (کنگره بین‌المللی اقتصاددانان فرانسوی زبان) و (کنگره بین‌المللی اقتصاددانان انگلیسی زبان) همکاری داریم. بعنوان آخرین پرسش لطفاً تعداد اعضای فعلی انجمن را بیان نموده و بفرمائید سمت ریاست هیئت اجرایی و دبیر جلسات